

立法會衛生事務委員會及教育事務委員會  
聯席會議

2019年1月21日

Legislative Council Panel on Health Services and  
Panel on Education  
Joint Panel Meeting  
21 January 2019

**提升大學教育資助委員會資助大學的醫療教學設施**

Enhancement of healthcare teaching facilities of  
University Grants Committee-funded universities

食物及衛生局  
教育局

2019年1月

Food and Health Bureau  
Education Bureau  
January 2019

# 三所大學提升醫療教學設施的項目

## Healthcare Training Facilities Enhancement Projects of the Three Universities

### 香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong

短期：李卓敏基本醫學大樓的設施翻新工程

Short-term: Renovation of facilities in Choh-Ming LI Basic Medical Sciences Building

中期：在大埔第 39 區興建教學科研綜合大樓

Medium-term: Construction of a teaching-research complex in Tai Po Area 39

長期：於威爾斯親王醫院附近興建多用途教學大樓及附屬學生住宿設施

Long-term: Construction of a multi-purpose building and student residence around the Prince of Wales Hospital

# 三所大學提升醫療教學設施的項目

## Healthcare Training Facilities Enhancement Projects of the Three Universities

### 香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University

短期：理大校園內醫療相關設施的翻新工程  
Short-term: Renovation of healthcare-related teaching facilities within the PolyU campus

中期：何文田斜坡校園擴建工程  
Medium-term: Campus expansion at Ho Man Tin Slope

長期：興建綜合教學大樓  
Long-term: Construction of an integrated teaching building

# 三所大學提升醫療教學設施的項目

## Healthcare Training Facilities Enhancement Projects of the Three Universities

### 香港大學 The University of Hong Kong

短期：設施提升及醫學院校區發展

Short-term: Enhancement of facilities cum medical campus development

中期：港大醫學院的新增教學大樓及附屬設施的建設

Medium-term: Construction of additional academic building and ancillary facilities for HKU's Faculty of Medicine

長期：沙宣道 7 號白文信樓重建以及在沙宣道校區修建大學走廊

Long-term: Redevelopment of Patrick Manson Building at No. 7 Sassoon Road and construction of a university corridor at Sassoon Road Campus

# 三個即將向工務小組委員會提交的工程項目

Three works projects to be submitted to  
the Public Works Subcommittee

## 1. 香港中文大學 – 在大埔第 39 區興建教學科研綜合大樓 (第一期)

CUHK – Construction of a teaching-research complex in Tai Po Area 39 (Phase 1)

## 2. 香港理工大學 – 何文田斜坡校園擴建工程

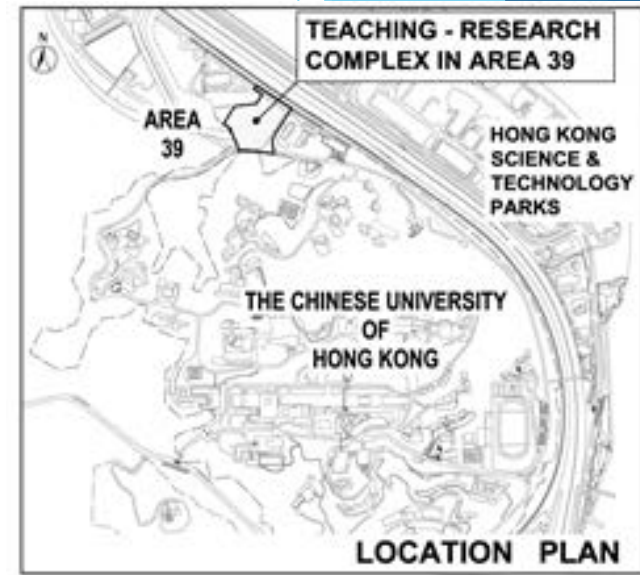
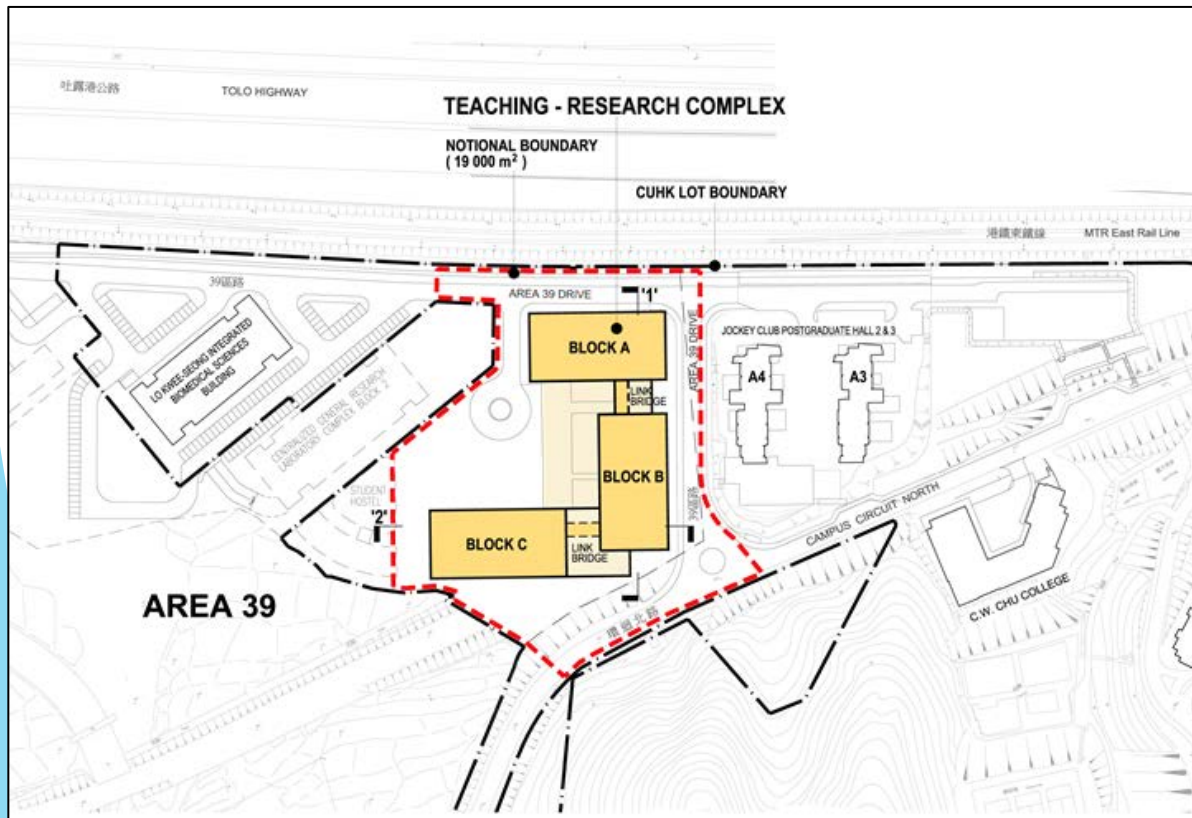
PolyU – Campus expansion at Ho Man Tin Slope

## 3. 香港大學 – 設施提升及醫學院校區發展

HKU – Enhancement of facilities cum medical campus development

# 1. 香港中文大學 – 在大埔第 39 區興建教學科研綜合大樓 (第一期)

CUHK – Construction of a teaching-research complex in Tai Po Area 39 (Phase 1)



# 香港中文大學 - 在大埔第 39 區興建教學科研 綜合大樓 (第一期)

CUHK - Construction of a teaching-research complex in  
Tai Po Area 39 (Phase 1)

## 工程項目範圍 Project Scope :

- 提供約 29 000 平方米淨作業樓面面積的教學及研究設施  
Provision of teaching and research facilities of some  
29 000m<sup>2</sup> in net operational floor area
- 必要的外部工程，例如提供停車位、外部景觀、新開墾土地的鞏固、連接橋及有蓋行人通道，以及適當的管道/排水和工程服務等  
Necessary external works such as provision of car parking spaces, external landscaping, consolidation of the newly reclaimed land, linkage bridges and covered walkways, adequate plumbing/drainage and engineering services, etc.
- 為研究實驗室添置家具和設備  
Procure furniture and equipment for research laboratories

# 香港中文大學 - 在大埔第 39 區興建教學科研 綜合大樓 (第一期)

CUHK - Construction of a teaching-research complex in  
Tai Po Area 39 (Phase 1)

## 實施時間表 Implementation Timetable :

項目將分兩期進行 -

The project will be implemented in two phases -

第一期：合約前期顧問研究，涉及擬備建築、工程及環境等設備的設計圖和招標文件，將於 2018-19 立法年度申請撥款

Phase 1: Pre-contract consultancy for the preparation of the design and tender documents involving architectural, engineering and environmental assessments etc. Funding application for Phase 1 will be submitted in 2018-19 legislative year

第二期：教學科研綜合大樓的建造工程，預計在 2021 年第四季把有關工程計劃提升為甲級，並於 2026 年第三季完工

Phase 2: Construction of the teaching-research complex. The project is expected to be upgraded to Cat. A in 2021 Q4 for completion in 2026 Q3



## 2. 香港理工大學 – 何文田斜坡校園擴建工程

PolyU – Campus expansion at Ho Man Tin Slope



# 香港理工大學 – 何文田斜坡校園擴建工程

## PolyU – Campus expansion at Ho Man Tin Slope

### 工程項目範圍 Project Scope :

興建一座淨作業樓面面積約 10 344 平方米的教學大樓。大樓將設有下列設施 –  
Construction of an academic building which will provide approximately 10 344 m<sup>2</sup> in NOVA of space. The building will accommodate the following facilities –

- 課室及演講廳 (淨作業樓面面積約 720 平方米);  
Classrooms and lecture theatres of about 720 m<sup>2</sup> in NOFA;
- 教學及科研實驗室 (淨作業樓面面積約 7 354 平方米);  
Teaching and research laboratories of about 7 354 m<sup>2</sup> in NOFA;
- 研習空間 (淨作業樓面面積約 220 平方米);  
Study space of about 220 m<sup>2</sup> in NOFA;
- 辦公室 (淨作業樓面面積約 1 890 平方米);  
Offices of about 1 890 m<sup>2</sup> in NOFA;
- 輔助設施及康樂設施 (淨作業樓面面積約 160 平方米); 以及  
Support and amenities space of about 160 m<sup>2</sup> in NOFA; and
- 公共空間及行人通道  
Public open space and pedestrian walkways

# 香港理工大學 – 何文田斜坡校園擴建工程

PolyU – Campus expansion at Ho Man Tin Slope

## 實施時間表 Implementation Timetable :

我們計劃在 2018-19 立法年度把有關撥款建議提交工務小組委員會考慮，並向財務委員會申請撥款

We plan to submit the proposal to the PWSC for consideration and the FC for funding approval in 2018-19 legislative year

如獲財務委員會批准撥款，理大計劃在 2019 年第三季展開建造工程，整項工程預計在 2025 年第三季完工

Subject to funding approval by the Finance Committee, PolyU plans to commence the construction in 2019 Q3 for completion in 2025 Q3

### 3. 香港大學 – 設施提升及醫學院校區發展

HKU – Enhancement of facilities cum medical campus development



# 香港大學 – 設施提升及醫學院校區發展

## HKU – Enhancement of facilities cum medical campus development

### 工程項目範圍 Project Scope :

- 透過在實驗室樓的改建工程增建人體解剖室和遺體存放空間，以及通過遠程呈現的方式，實現下列不同教學場所的虛擬連接

Conversion works for additional anatomy dissecting laboratories and storage for cadavers at the Laboratory Block, as well as enablement of virtual connection by telepresence solutions across the following teaching venues –

- a) 醫學院大樓 (實驗室樓及蒙民偉樓)  
Faculty of Medicine Building (Laboratory Block and William M.W. Mong Block);
- b) 賽馬會跨學科研究大樓  
Jockey Club Building for Interdisciplinary Research;
- c) 陳蕉琴樓  
Pauline Chan Building; and
- d) 瑪麗醫院內教學範圍  
Teaching areas at Queen Mary Hospital.

# 香港大學 – 設施提升及醫學院校區發展

HKU – Enhancement of facilities cum medical campus development

## 實施時間表 Implementation Timetable :

我們計劃在 2018-19 立法年度把有關撥款建議提交工務小組委員會考慮，並向財務委員會申請撥款

We plan to submit the proposal to the PWSC for consideration and the FC for funding approval in 2018-19 legislative year

如獲財務委員會批准撥款，港大計劃在 2019 年第三季展開改裝工程，工程預計在 2020 年第三季完工

Subject to funding approval by the Finance Committee, HKU plans to commence the conversion works in 2019 Q3 for completion in 2020 Q3

# 對財政的影響

## Financial Implications

三項工程計劃的最新估計費用如下 –

The latest estimated cost of the three projects are as follows –

項目名稱 Project Name	總計(百萬元)(約) (按付款當日價格計算) Total \$ million (around) (in money-of-the-day-prices)
<u>香港中文大學 (CUHK)</u> 在大埔第 39 區興建教學科研綜合大樓 (第一期) Construction of a teaching-research complex in Tai Po Area 39 (Phase 1)	60
<u>香港理工大學 (PolyU)</u> 何文田斜坡校園擴建工程 Campus expansion at Ho Man Tin Slope	1 300
<u>香港大學 (HKU)</u> 設施提升及醫學院校區發展 Enhancement of facilities cum medical campus development	250

# 未來路向

## Way Forward

視乎委員的意見，政府會盡快提交前述三個工程項目的撥款建議，以配合各大學的硬件需要，增加醫療人員的培訓容量。

Subject to Members' advice, the Government will submit the funding proposals for the three aforementioned works projects as soon as practicable, to facilitate hardware development in order to enhance the capacity of universities in stepping up the training capacity.



**謝謝**  
THANK YOU